

# Samarpan Dutta

---

## Academics

- **M.A. (Applied Linguistics and Translation Studies) (1998-2000)**  
**University of Hyderabad**
- **B.A. (Hons) English (1994)**  
**Sri Aurobindo International Centre of Education**

## Work Experience

### Translation:

- Freelance translator and project leader for the English-French and English-Bengali language pairs for Indian, U.S. and U.K. translation agencies and government departments since 1991. <http://www.proz.com/profile/47782>

### Specializes in:

Art, Arts & Crafts, Painting	Education / Pedagogy	Philosophy
Marketing / Market Research	Medical (general)	Medical: Health Care
Media / Multimedia	Advertising / Public Relations	Law (general)
Law: Patents, Trademarks, Copyright	Law: Contract(s)	Law: Taxation & Customs

### Journalism:

- Senior Assistant News Editor, **Business Standard** (I am at present heading the copy rewrite team for the business daily).
- Editorial Director, **Express KCS Media Back Office**, Gurgaon/London, (October 2008 to December 2009)  
[As Editorial Director of Express KCS I headed a 43-member editorial team for 14 magazine and Newspaper titles for US, UK and other European publishers, like News Corp, News Quest, Chicago Sun Times (Special Supplements), San Jose Mercury News, London Property magazines (LTP publications), Star Tribune, Editorial Intelligence, European Strategic Intelligence and Security Centre and McClatchy among others. I was also an elected member of a panel debating Editorial Outsourcing at the International Publishers' Expo, London, February, 2009]
- Senior Copy Editor, **The Indian Express** (January 2008-October 2008)
- Chief Sub Editor, **Hindustan Times**, New Delhi (January 2007-January 2008)
- Principal Correspondent, **The Telegraph**, Calcutta, (November 2000-January 2007)
- Staff Reporter, **Hindustan Times**, Calcutta, (August 2000-November 2000)

**Others:**

- Project co-coordinator, **Parinam**, Injambakam, Chennai. (A Management Consultancy Firm)
- Assistant Manager, **Allahabad Bank**, Stephen House Branch, Kolkata. (sports quota, while playing first division cricket for East Bengal Club, Kolkata)
- Assistant to Rajiv Menon (Madras Film Industry). Also arranged Theatre and Music workshops at the weekends for theatre personalities.
- Public relations officer and interior designer, **Mitra Guha Builders**, Noida, UP.

**Objective**

- To be part of an organization, which will help me grow, improve on my present skills and develop new ones. Work with the team and help build a working environment, which in turn will contribute to the growth of the organization.

**Computer Efficiency**

- **Operating Systems:** Windows, Apple Mac.
- **Packages:** MS Office, Photoshop, Adobe PageMaker, In Design, Quark Express.
- **Programming Languages:** C & PERL
- **Hardware:** Computer assembling

**Languages Known**

- **Bangla**
- **English**
- **French**
- **Hindi**
- **Sanskrit**
- **Tamil**

**Projects Undertaken**

- **“ANUSARKA” Project on Natural Language Processing (joint venture of CALTS, Hyderabad Central University and Department of Linguistics, IIT Kanpur)**

**Extra-Curricular Activities**

- Performed vocal music on stage and AIR (Pondicherry & Hyderabad)
- Played First Division Cricket in East Bengal Club, Kolkata.
- Voluntary service in the Department of Physical Education, Sri Aurobindo Ashram, Pondicherry, as a coach for Athletics, Games, Swimming and Body Building.

## Reference

- **Prof. Probal Dasgupta (Dean, Humanities & HoD, Center for Applied Linguistics and Translation Studies; Hyderabad Central University).**
- **Prof. Manoj Das (Professor, Sri Aurobindo International Center of Education, Pondicherry & Eminent Indian-English Littérateur).**
- **Prof. David Slaney (SAICE) (Professor, Sri Aurobindo International Center of Education, Pondicherry).**
- **Saumitra Banerjee (Chief of Bureau, The Telegraph)**
- **Rahul Sharma (former Resident Editor, Delhi, Hindustan Times)**
- **Raj Kamal Jha (Managing Editor, The Indian Express)**

## Personal Details:

Date of Birth                      **10<sup>th</sup> December 1972**

Gender                                **Male**

Marital Status                      **Married**

### Permanent Address

**“PROTECTION”  
15, Chinna Nattar Street  
Kuruchikuppam,  
Pondicherry - 605 012.  
Phone – 91-9940810053  
E-Mail: [samarpan.dutta@gmail.com](mailto:samarpan.dutta@gmail.com)**

### Present Address

**7D, Pocket B, Dilshad Garden,  
Delhi – 110 095  
Phone – +919999881344.**